

Dohoda o vypořádání závazků

uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

I. Smluvní strany

Severočeská vodárenská společnost, a.s.

Se sídlem v Teplicích, Přítkovská 1689, PSČ 415 50, IČO: 49099469, společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem pod spisovou značkou B 466, zastoupená MUDr. Tomášem Indrou, předsedou představenstva

(dále jen jako „dárce“)

a

Nadační fond Severočeská voda

Se sídlem v Teplicích, Přítkovská 1689, PSČ 415 50, IČO: 08170681, společnost zapsaná v obchodním rejstříku v oddíle N, vložka 357, vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, zastoupený Ing. Stanislavem Krylem, předsedou správní rady a PhDr. Martinou Berkovou, místopředsedkyní správní rady,

(dále jen jako „obdarovaný“)

(dárce a obdarovaný dále také společně jako „Strany dohody“)

II. Popis skutkového stavu

1. Strany dohody uzavřely dne 10. 6. 2019 Darovací smlouvu CES 1249/2019, jejímž předmětem je peněžitý dar ve výši [REDAKCE]
2. Dárce je povinným subjektem pro zveřejňování v registru smluv dle § 2 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“).
3. Obě smluvní strany shodně konstatují, že do okamžiku sjednání této Dohody nedošlo k uveřejnění smlouvy uvedené v odst. 1 tohoto článku v registru smluv, a že jsou si vědomy právních následků s tím spojených.
4. V zájmu úpravy vzájemných práv a povinností vyplývajících z původně sjednané smlouvy, s ohledem na skutečnost, že obě strany jednaly s vědomím závaznosti uzavřené smlouvy a v souladu s jejím obsahem plnily, co si vzájemně ujednaly, a ve snaze napravit závadný stav vzniklý v důsledku neuveřejnění smlouvy v registru smluv, sjednávají smluvní strany tuto Dohodu ve znění, jak je dále uvedeno.

III. Práva a závazky smluvních stran

1. Strany dohody si tímto ujednáním vzájemně stvrzují, že obsah vzájemných práv a povinností, který touto Dohodou nově sjednávají, je zcela a beze zbytku vyjádřen textem původně sjednané smlouvy, která tvoří pro tyto účely přílohu této Dohody.

2. Strany dohody prohlašují, že veškerá vzájemně poskytnutá plnění na základě původně sjednané smlouvy považují za plnění dle této Dohody a že v souvislosti se vzájemně poskytnutým plněním nebudou vzájemně vznášet vůči druhé smluvní straně nároky z titulu bezdůvodného obohacení.
3. Strany dohody prohlašují, že veškerá budoucí plnění z této Dohody, která mají být od okamžiku jejího uveřejnění v registru smluv plněna v souladu s obsahem vzájemných závazků vyjádřeným v příloze této Dohody, budou splněna podle sjednaných podmínek.
4. Dárce se tímto zavazuje druhé smluvní straně k neprodlenému zveřejnění této Dohody a její kompletní přílohy v registru smluv v souladu s ustanovením § 5 zákona o registru smluv. Dohoda bude zveřejněna po anonymizaci provedené v souladu s platnými právními předpisy.

IV. Závěrečná ustanovení

1. Tato Dohoda o vypořádání závazků nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv.
2. Tato Dohoda o vypořádání závazků je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, přičemž každá ze stran obdrží dvě vyhotovení.
3. Nedílnou součástí této Dohody je příloha: Darovací smlouva CES 1249/2019 ze dne 10. 6. 2019.

V Teplicích, dne 25. 11. 2019

Dárce:

[Redacted signature]

Severočeská vodárenská společnost, a.s.
MUDr. Tomáš Indra
předseda představenstva

[Redacted text]

(22)

Obdarovaný:

[Redacted signature]

Nadační fond Severočeská voda
Ing. Stanislav Kryl, PhDr. Martina Berková
předseda správní rady, místopředsedkyně SR

Severočeská vodárenská společnost a.s.,

se sídlem v Teplicích, Přítkovská 1689, PSČ 41550, IČO: 49099469, společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem pod spisovou značkou B 466, zastoupená MUDr. Tomášem Indrou, předsedou představenstva, jako **dárce** na straně jedné

a

Nadační fond Severočeská voda,

se sídlem v Teplicích, Přítkovská 1689, PSČ 41501, IČO: 08170681, nadační fond zapsaný v nadačním rejstříku v oddíle N, vložka 357, vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, zastoupený Ing. Stanislavem Krylem, předsedou správní rady a PhDr. Martinou Berkovou, místopředsedkyní správní rady, jako **obdarovaný** na straně druhé,

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku, za dále uvedených podmínek tuto

DAROVACÍ SMLOUVU

dle ust. § 2055 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění

I. Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je peněžitý dar ve výši [REDAKCE] který dárce bezplatně předává obdarovanému do jeho vlastnictví a který bude použit na **činnost Nadačního fondu (vyplácení nadačních příspěvků)**, přičemž obdarovaný tento dar přijímá.
2. Částka bude obdarovanému zaslána na bankovní účet č. **217127723/0300**, vedený u **Československé obchodní banky, a. s.**, do 14 dní od podpisu této smlouvy. Obdarovaný podpisem smlouvy potvrzuje souhlas s převzetím předmětné částky.

II. Podmínky smlouvy

1. Obdarovaný se zavazuje, že darované prostředky budou použity pouze v souladu s účelem Obdarovaného, jakožto nadačního fondu, a to ve smyslu zakládací listiny a statutu Obdarovaného.
2. Obdarovaný se zavazuje předložit na vyžádání dárce zprávu o využití darovaných peněžitých prostředků.
3. V případě nedodržení těchto ustanovení se obdarovaný zavazuje, že vrátí dárci dar v plné výši, a to do 15 dnů od obdržení výzvy dárce.

III. Účinnost a registr smluv

1. Smluvní strany berou na vědomí, že v souladu s ustanovením § 3 odst. 2 písm. i) zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se na smluvní strany nevztahuje povinnost uveřejnit tuto smlouvu prostřednictvím registru smluv ve smyslu ustanovení § 5 zákona o registru smluv.
2. Smlouva je platná a účinná dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.

IV. Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
 - 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
 - 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 1.6 plnění zákonných povinností správce.

2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
 - 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
 - 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
 - 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).

3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.

4. Subjekty údajů jsou oprávněny:
 - 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

V. Závěrečná ustanovení

1. Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze ve formě písemného dodatku k ní podepsaného oprávněnými zástupci smluvních stran.
2. Tato smlouva se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.
3. Na důkaz projevu vůle být vázáni celým obsahem této smlouvy připojují účastníci svobodně a vážně své podpisy.

V Teplicích, dne 10.6.19

V Teplicích, dne 10.6.19

Dárce:

Obdarovaný:

Severočeská vodárenská společnost a.s.

MUDr. Tomáš Indra
předseda představenstva

Nadační fond Severočeská voda

Ing. Stanislav Kryl, PhDr. Martina Berková
předseda správní rady, místopředsedkyně SR